

Справа № 65
Опис № 1
Фонд № 3050
Державний архів Київської області

Державний архів Київської області
Фонд № 3050
Опис № 1
Справа № 65

Картомера 1953г

Киевская раскна, комиссия  
еврейского общественного комитета  
показанию помощи пострадавшим  
погромов.



Материально-Транспортный отдел

Перенесен с Отрадного губом,  
управления Юго-Западных дорог  
и другими общественными организациями  
об охране <sup>увлажнительным</sup> грузов с везами и продо-  
вольствием для распределения беднейшему  
еврейскому населению, и удостоверить  
выданные еврейскому общественному  
комитету. Да право получение, прие-  
здного на его тиз груза. Везевого  
и продо-вольственного, и определе-  
нием помещению для их сохранения.

22 сентября 1920, Нончело 22 октября 1921,

Киевская Область  
№ 1088  
3050  
АРХИВ  
ОП. № 1  
ОД. СХ. № 65

22/10 - 1921

У. С. Р. Р.

Київський відділ  
уповноваженого

РАДИ

Народніх Комісарів  
УКРАЇНИ

по зовнішньому торгу:

Відділ Митний.

27 Бересня 1920 р.

Ч. 26  
м. Київ.

До Завідуючого Київською Митницею.

Чотири вагони з продовольчими продуктами, котри прибули по накладний І8ІІ24/7 в адрес Київської Митниці для „Єврейского Общественного Комітету дозволяється Митниці відправити в приватні склади цього Комітету "Крещатик № 45" під митним наглядом і на склади ці до особливого розпорядження накласти митні забезпечення. -

*Заєр* Завкиїввідділом

Зав. Від. Митного Контроля

*Вашингтон*  
*Вашингтон*

Президиуму Евобщесткома.

#2

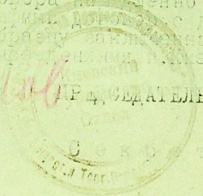
В сентябре с/г. Правление Союза обратилось к ВАСУ с предложением заключить тарифный договор, нормирующий правовое положение служащих и вводящий тариф, общи для всех кооперативных и общественных учреждений Киева. Президиум Евобщесткома отказал в заключении договора, сославшись на то, что таковой будет заключен ЦК Евобщесткома с ЦК Союза Служащих в Москве. До сего времени никаких сведений о заключении в Москве договора не имеется и следовательно до сего времени правовое положение служащих Евобщесткома остается ничем не регулируемым, и оплата труда устанавливается без соответствия с общей тарифной политикой Союза.

Такое неформальное положение Союза в дальнейшем допустить не может. В виду этого Правление Союза настоятельно предлагает впредь до получения из Москвы копии заключенного там договора немедленно же заключить временный тарифный договор с действием с 1 ноября с/г. по образцу заключенного Союзом с кооперативными учреждениями Киева.

И. П. СЕДАТЕЛЬ

Секретарь

*М. В. Жуковская*  
*Секретарь*



Киевский отдел

24/10 1921 г.  
№ 4214

*КВ*

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ  
СОЮЗЪ

„ТРАНСПОРТЪ“

г. Киева

3  
УПОЛНОМОЧЕННОМУ КОМИТЕТА ПОМОЩИ  
ПОГРОМЛЕННЫХ. Тов. Г У Р Е В И Ч У

*С. Шевельов*  
1181

г. Киев.

Крещатикъ 28, комната № 51.

Настоящим Правление Профсоюза "ТРАНСПОРТ" доводит до Вашего сведения, что всякие работы по выгрузке, нагрузке и перевеске на всех станциях и складах должна производиться исключительно грузчиками, входящими в Профессиональный союз "ТРАНСПОРТ", а посему предлагается Вам означенные работы предоставить 10-ой группе грузчиков с представителями которой: Шевелевым и Райнверманом предлагается вести переговоры.



ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *М. Шевельов*

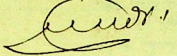
СЕКРЕТАРЬ *М. Райнверман*

ח'א' ע"ה "פסוקי חז"ל

זכר ושלום, ה' סיון תרמ"ג  
 יום ג' ט"ו שבט תרמ"ג. יום  
 ג' ט"ו שבט תרמ"ג. יום  
 ג' ט"ו שבט תרמ"ג. יום  
 ג' ט"ו שבט תרמ"ג. יום

מחזור חז"ל

ח'א' ע"ה  
 פ"ב. ח'א' ע"ה



8/7  
 -/920.

פסוקי חז"ל  
 ח'א' ע"ה







Handwritten signature

1202  
7  
10/1/1920

Handwritten text, possibly a title or address, including the word "Handwritten" at the bottom.

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or document, written in a cursive script.

Handwritten text at the bottom left, possibly a signature or a note.

Handwritten text at the bottom right, possibly a signature or a note.

№ 238  
15/1 1920

Копия

В Губсекцию Помощи Погромленным  
Губсобеса

---

Чиевская Комиссия Еврейского Общественного Комитета помощи погромленным имеет отправить в Липовец и Умань продукты в количестве до 200 пудов / сельди, соль и мыло / По имеющимся у нас сведениям Вами отправляется на днях вагон с разными товарами в Умань.

В виду этого просим Вашего разрешения воспользоваться частью Вашего вагона для отправки вышеуказанных продуктов.

При сем добавляем, что в примыкающих к Липовцу пунктах на днях произошел целый ряд погромов и нужда там

Марко  
Лавко  
15/1

800.  
в продуктах не вероятная.

В надежде на Ваше согласие выражаем Вам заранее  
нашу благодарность.

Управдел

Делопроизводитель

(Г. Левин)

(И. В. Суворов)

Комиссия

В Управление Военных Сообщений.

№ 241  
16/X 1920

19/11  
[Signature]

В связи с происшедшими на днях погромами в целом ряде пунктов Липовецкого и Бердичевского уездов, произошло значительное скопление беженцев в том числе сотен детей в Липовце и Умани.

Киевская Комиссия Еврейского Общественного Комитета помощи погромленным в целях организации скорой помощи пострадавшему населению отправляет в названные города продукты в количестве до 250 пудов / сельди, соль, мыло и сгущенного молока /

В виду этого Комитет просит Вас о предоставлении нам 1 вагон для отправки продуктов в Липовец и Умань.

Член Президиума (Ридельман)  
Управдел (Мелик)





קולטור-ליגע  
ענטווארפן קאמיטעט  
7.725  
17-00

און יום. געז. קומא.

189  
1920

האבד חתונה!

192  
2076

בער ה' סעווענטיען און א באבולאמאנטע פֿון קאמיוניקאציע אנט-פֿון קל-  
אוי האטן אונטער זיך קשה אפליסרען פרייליכן דער פרימאטערי של  
און קאמיטעט האט צוהר באצן געווען פֿון אונטער און און פֿון האט צוהר באצן געווען.  
אויב זעט פֿון

פארגעסן און זעט פֿון

פֿון סעקרעטאר



1244 17/7-1920  
The Government of Madras

Order in Council  
No. 1244 of 1920  
In exercise of the powers conferred by section 10 of the Government of India Act, 1919, the following Order is made:—

That the following persons be and they are hereby appointed to the office of Additional Secretary to the Government of Madras, to hold office for a period of three years, commencing from the 1st day of August, 1920, and terminating on the 31st day of July, 1923, subject to the condition that they shall continue to hold office until they are removed therefrom by the Government of Madras.

(Sd/-) Secretary to Government  
Madras



1306

~~1306~~

1245 17/X/1920

Handwritten header text, possibly a name or title.

13

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

1300  
... ..  
... ..

... ..  
... ..

... ..  
... ..



*Копия*

В управление Военных Сообщений

*№ 250*  
*18/X 1920*

В связи с присшедшими на днях погромами в Житомирском райрне произошло значительное скопление беженцев в том числе сотен детей в Житомире.

Киевская Комиссия Еврейского Общественного Комитета помощи погромленным в целях организации скорой помощи пострадавшему населению отправляет в Житомир продукты в количестве до 200 пудов. (Сельди, соль, мыло и сгущенное молоко).

*Видебачан*  
*Минин*

предоставлении нам I вагона для отправки продуктов в Житомир.

Член Президиума *(Видебачан)*

Управдел *(Минин)*



*Копия* 14

В Управление водного Транспорта  
река/

*№ 2285  
20/11 1920*

Киевская Комиссия Еврейская Обществ  
венного Комитета по оказанию помощи по  
страдавшим от погромов просит Вас разре  
шить погрузку и отправку Пароходом в г.  
Черкассы продуктов, отправляемых нами для  
распределения между пострадавшими от пог  
ромов в Черкасском районе, в след. коли  
честве: сельдей 40 вуд., соли 30 п., мыла  
35 пуд., сгущенного молока 25 пуд, рыбьего  
жиру 20 пуд. и муки-Нестле 3 пуда.

Продукты сопровождаются сотрудниками  
Л. Левиным и Р. Скоморовской и отправляют  
ся в Черкассы с надлежащего разрешения  
продорганов.

*С. Скоморова*

Основание: § 10 "Положения о Еврейском Общественном Комитете"

Член Президиума  
Исправдел

*(Левин)*  
*Скоморова (Скоморова)*

Копия 18

В Управление Военных Сообщений.

---

от 24/11/1920

И. В. Рубин

Киевская Комиссия Еврейского Общественного Комитета по оказанию помощи пострадавшим от погромов / Е. В. ОБЩЕСТВОМ / . . . просит Вас предоставить в ее распоряжении один вагон для отправки продуктов в Одессу / сельди, вяла, молоко, рыбный жир, мука-нестле - всего 400 пудов /.

Означенные продукты, полученные нами из Америки, предназначены для пострадавших от погромов в Одесском районе, а также для больных и туберкулезных детей.

Основание: § 10 "Положения о Еврейском Общественном Комитете".

---

Член Президиума  
Управдел

И. В. Рубин

Ромашин 19

В Управление Ю.С. жел. дорог

---

№ 300  
22/11/1920

Муром  
22/11/1920

С. С. С. С.

Согласно полученному нами телеграфному сообщению, продукты, предназначенные нами для Одессы, не могут быть теперь отправлены.

В виду сего мы отказываемся от предоставленного Вами в наше распоряжение вагона оставляя за собой право воспользоваться таковым в первый момент, когда это окажется необходимым и возможным.

Член Президиума (Мур.)

Управдел (Ромашин)



236  
28/X/1920

מחברת

הנהגות המנהל  
(הנהגות) המנהל  
במסגרת המנהל  
הנהגות המנהל  
הנהגות המנהל

הנהגות המנהל

הנהגות המנהל

24/X-20

הנהגות המנהל  
(הנהגות) המנהל  
הנהגות המנהל



ק"מ פ"ח

372 ק"מ פ"ח ק"מ פ"ח

22  
21  
20  
19  
18  
17  
16  
15  
14  
13  
12  
11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
0

388

5/1920

372 ק"מ פ"ח ק"מ פ"ח

ק"מ פ"ח ק"מ פ"ח

218 פ"ח ק"מ פ"ח

ק"מ פ"ח ק"מ פ"ח

85 פ"ח ק"מ פ"ח

8 ק"מ פ"ח ק"מ פ"ח

פ"ח ק"מ פ"ח

מ"ח ק"מ פ"ח

5/1920

פ"ח ק"מ פ"ח

פ"ח ק"מ פ"ח

"ZS1110926 71516" (185)

23  
15  
11/2/20  
1416

אויס טוהן פונען אויס זען מיר הענטן  
האטען אפגעגעבן פונען זען אים.  
פון זען אלע די פונען זען אים  
זען קווען, דאס פונען זען אים  
פונען זען אים.

אויס זען פונען זען אים  
פונען זען אים

Еврейський Громадський

КОМІТЕТ

встановлений

в Києві

КИЇВСЬКА КОМІСІЯ

Видати

дня 192\_р.

4

*Котик 24*

В Київський Опредкомгуб

Нами отправляються в Б-Церковь через тов. Петриковского из полученных нами Американских продуктов следующее: 10 пудов рыбьего жиру и 2 пуда муки-Нестле .

Просим выдать охранную грамоту на провоз означенных продуктов.

Член Президиума *(подпись)*

Управдел *(Гевини)*

*№ 420*  
*12/11 1920*  
*12/11*

С/422  
К/1 1920

Копия

25

Богуславскому Уотсобесу

Киевская Комиссия Еврейского Общественного Комитета по оказанию помощи пострадавшим от погромов настоящим доводит до Вашего сведения, что нами ассигновано на организацию скорой помощи беженцам скопившимся в Богуславе, один миллион /1000000/ рублей, и специально для детской помощи полмиллиона /500000/ рублей. Кроме этого нами отправлены продукты и вещи в количестве: сельдей 1

бочку, соли 1 бочку, молока 10 ящиков, рыбьего жира 5 пуда муки-Нестле 1 ящик 30 пар теплого белья и 50 комплектов дамского платья. Для организации помощи и распределения означенных продуктов и вещей нами командированы в Богуслав два инструктора с надлежащими полномочиями, каковыми просим Вас оказывать всяческое содействие.

Член Президиума (Подпись)  
Управдел (Шелан)

*Копия*

26

Заведующей Амбулаторно-кураторским  
пунктом в Б-Церкви тов. Бердичевской

*ст. 428*

*12/II 1920*

При сем препровождаем в Ваше рас-  
поряжение семь 171 пудов рыбьего жи-  
ру и один 111 ищик муки-Настле. Озна-  
ченные продукты, под Вашу личную от-  
ветственность, должны быть распреде-  
лены между погромленными и выдаваться

исключительно больным детям по рецеп-  
там врачей.

Ведомость о распределении  
просим В/ нам представить. На осно-  
вании приказа Реввоенсовета Ю.З.Фрон-  
та от 12 сент. с.г. за № 5870, озна-  
ченные продукты ни реквизиции, ни кон-  
фискации не подлежат.

Член Президиума *(пошлел)*

Управдел *(пошлел)*

Ромы

27

В Киевский Опродкомгуб

нами отправляются через тов. шайна в Винницу из полученных нами Американских продуктов следующие продукты: сельдей 30 п., соли 5 п., мыла 12 п., и сгущенного молока 10 п., предназначенных для нужд учреждения. Просим выдать охранную грамоту на провоз означенных продуктов.

член Президиума (И. Зубов)  
управдел (Мелик)

СНЗ

14/XI 1920

И. Зубов

14/XI 1920





Єврейський Громадський  
КОМІТЕТ

допомоги пострадавшим  
від погромов

КИЇВСЬКА КОМІСІЯ

Гир. Дем'яненко

1922 р.

№ 490

№ 490

Гир. Дем'яненко

23/11

Кочин  
В ГУБТРАМОТ

29

Настоящим Киевская Комиссия Еврейского Общественного Комитета по оказанию помощи пострадавшим от погромов просит предоставить в ее распоряжение необходимые транспортные средства (грузовик или подводы) для перевозки прибывшего на имя Киевской Комиссии груза весом 1400 п. со станции Киев Товарный на склад Губтрамонта по Крешатику 22.

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА

УПРАВДЕЛ

(Вашко)

(Левин)

Копия

В ГУБТРАМОТ

---

20

№ 488

23/11 1920

(Инициалы)  
23/11

В виду прибытия на имя Киевской  
Комиссии Бурейского Общественного  
Комитета по оказанию помощи пострадавшим от погромов груза из Москвы, настоящим просим предоставить нам находившийся ранее в нашей пользовании склад Губтрамота по Крещатику 22.

Член Президиума (Вилков)

Управдел (Левин)

Копия

31

В КИЕВСКИЙ ОПРОДКОМТУБ

---

К. 495

23/11 1920

Минко  
Левин

Настоящим Еврейский Общественный Комитет помощи погромленным просит выдать ему удостоверение на право выкупа, получения и перевозки в свои склады прибывшего по адресу Комитета груза I/по наклад. № 182762, вагон № 299922, 2/по наклад. № 182763, вагон № 809605.

Член Президиума

(Зрешен)

Управдел

(Левин)



Еврейський Громадський  
КОМІТЕТ

*Квит*  
В ЖИЛОТДЕЛ 83

ДОПОМОГА ПОСТРАДАВАШИМ  
від погромов

КИЇВСЬКА КОМІСІЯ

Відділ

*Куп. Гейден*  
Київ 25 жовтня 1920 р.

*524*

В св'язі з отриманням двох вагонів продуктів із Америки для погромлених Київська Комісія Єврейського Общественного Комітету по оказанню допомоги пострадавшим от погромов просит выдать ордер на занятие ее магазина бывш. Красницкаго по Крещатику 48.

В том же дворе имеется свободный флигель/бывш/ Билиардная/, взятый на учет Жилотделом. Просим предоставить его в наше распоряжение для склада.

Член Президиума

Управдел

*(Вилко)*  
*(Левин)*

*Гейден*  
*Вилко*  
*Левин*









В Еврейский Общественный Комитет  
по оказанию помощи пострадавшим от погромов.

Сотрудницы Автономной Губсекции  
Киевского Союза Кооперативных  
Организаций Р. И. Шабашкевич.

Мой отец - раввин м. Гостомеля, живущий в насто-  
ящее время в Киеве, болен о с т р ы м туберкуле-  
зом костей и несколько месяцев подряд прикован  
к постели. По диагнозу пользующих его врачей един-  
ственным спасением для него в данный момент явля-  
ется рибий жир, котораго в Киеве теперь нельзя  
достать. Узнав о том, что в ЕВОВОЩЕСТКОМЕ имеется  
рибий жир, предназначенный для беженцев, я прошу  
не отказать в отпуске для моего больного отца  
фунтов 5 жира. - *Р. И. Шабашкевич*

Удостоверяя изложенное и поддерживая ходатайство  
сотрудницы Шабашкевич, я прошу Президиум Евоощест-  
кома не отказать в исполнении ея просьбы. -

Член Правления Губсекции,  
Завед. Фин-Сч. Отделом

*М. О. Шабашкевич*

*Ковалев*  
В КИЕВСКИЙ ГОСПИТАЛЬ № 1.

38

РОССИЙСКОГО КРАСНОГО КРЕСТА

---

В ответ на Ваше отношение от 28-го ноября №2491 настоящим сообщаем, что нами ассигновано для содержащихся у Вас погромленных 23 банки сгущенного молока и 5 фунтов какао.

Член президиума *(И. Г.)*

Управдел

*С. Левин*

*№ 598*

*13/11/20*



מחיר  
15/10/20

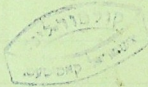
מכירת חלק  
ה'ה

מ/מ  
2/4/20

החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...

החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...  
החברה המבטחת...

מחיר...  
מחיר...  
מחיר...



קולטור-ליגע  
צעמראדער קאמיטעט  
מ.י.ב.א. וועסטע. 7.35  
טעלעפאן 17-96

1920 יאר  
№ 2144

און וויגעצאן  
ח.ח.1  
2144

אויסצושניידן אפט. האט זיך געווענדיגס צו זאלן אט א קנה אונטערגעבן  
פֿינף צען טאל (העצער 100 באגרווא. קינדער). זיין פֿאר פֿעג קינדער פֿעניג (51  
הייליגע זיין פֿוגעווייטע) קלייפֿלי, טאלוועג, עסעוואויג זיין מעדיקוואטאן. פֿיל  
קויפֿער באפֿיס נעט די טאל, עויל צו זייען נאקס זיין באוויס.  
אוי היילטן אינאנער די הערפֿולע פֿלן פֿעג קינדער אינאנער אפט. זיין פֿעג  
איינע טעכטלעך וועגן אונזער באוויס.

אט אכט-גיליס

אפֿוועקגעבן פֿעג אט אכט  
סעקוואנצן אט אכט





43

נקועל שאפט  
סאר האניווערקעריי און  
○○○○○○○○ ערדארבייט ביי ארון

„ארט“

אוקראינער דרעסטיקאמיטעט.

2,948

№ 461

14/11 - 202

אין קויאדז „וויצעצקאוס“  
20טן יאנואר 1914

צו צווייטער האנדל פאר האלד-קאמפאני פאן „אארט“  
אויסלויבן פאר צו פרייב פאסאזשיר-קארטן פאר אונטער-אויסלויבן  
און קויפן פאר פאסאזשיר-קארטן פאר 1/2 פאן האנדל  
אויסלויבן פאן אונטער-אויסלויבן פאר 1/2 פאן האנדל (און אונטער-  
אויסלויבן פאן פאסאזשיר-קארטן פאר 120 קויפן)

א. ג. א.

פאראנעם פאר: אונטער-אויסלויבן

פאראנעם פאר: אונטער-אויסלויבן





Котлов

В Управление Юго-Западных  
Железных Дорог

-----

УМ

С/К 664  
20/IV 20

Мордыш  
20/IV  
Левин

Киевской Комиссией Еврейского  
Общественного Комитета помощи постра-  
давшим от погромов отправляются про-  
дукты, предметы обмундирования и меди-  
каменты в общей сложности весом до  
200 пуд. для нужд погромленных Волян-  
ской губ.

Грузы сопровождает наши уполномо-  
ченный т. Мордыш.

В виду особой ценности отправля-  
емого груза, мы просим предоставить  
для его провоза специальный вагон до  
ст. Житомир, с разрешением проводнику  
ехать в том же вагоне.

Член Президиума  
управдел

(Брежнев)  
(Левин)

*Ковши*  
НАЧАЛЬНИКУ СТАНЦИИ  
КИЕВ 2 ТОВАРНОЙ.

*45*

*С/483  
22/11/20*

Киевская Комиссия Еврейского  
Общественного Комитета по оказанию  
помощи пострадавшим от погромов  
настоящим просит Вас перевести со  
станции Киев 2 товарной на станцию  
Киев 1 товарной прибывшие из Москвы  
на имя Киевской Комиссии 2 вагона  
с провозом за №№ 299922, 809605.

*Шуко  
22/11*

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА *(Левин)*

УПРАВЛЕНИЕ

*(Левин)*

*Шарфурки*

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ  
КОМИТЕТ

По оказанию помощи  
настрадавшим от погромов.

Отдел учета и распр. 1/3

25 " Декабря 1920 г.  
№ 885.

Москва, Кузнецкий пер. 6.

Телефон № 5-07-68.

В. КИЕВСКОМУ ЕВРЕЙНОМУ

96

Прилагаю при сем копии фактур за №№ 2030, 1909, 1910, 1993, 2032, 2031, 1992, 1816. на вагоны за №№ 356369, 593610, 135239, 268044, 473812, 317305, 899413, и 852433. Сообщаем что вышеперечисленные вагоны прошли Москву транзитом. Досмотр таковых в МОСКВЕ не произведен. Просьба точные результаты Киевского досмотра сообщить Москве.



ПРЕЗИДИУМА: *Шкреланд*

СЕКРЕТАРЬ: *Тавин*

ЗАВ. УЧЕТНО-РАСПРЕД. И ТРАНСП. ОТД.: *Моцновский*

*перенести*

Копия

В Управление Ю.С. Железных Дорог

49

17/25  
28/12 20

Киевской Комиссией Евобщесткома  
отправляется в г. Новоград-Волынский  
через т.т. Гейфмана и Ланц груз сос-  
тоящий из предметов обмундирования  
и продовольствия и медикаментов вы-  
сокой ценности общим весом до 300 п.

Президиума Евобщесткома просит пр-  
доставить для провоза груза специаль-  
ный вагон до ст. Нов-Волынский, разре-  
шив означенным т.т. проезд в том же  
вагоне.

Член Президиума (Модисев)

Управдел (Модисев)

м.д.с. [signature]

Handwritten notes in the top left corner, possibly a date or reference.

החולדה... 195...  
החולדה...  
החולדה...

החולדה...  
החולדה...  
החולדה...

החולדה...  
החולדה...  
החולדה...

החולדה...  
החולדה...  
החולדה...

החולדה...  
החולדה...  
החולדה...

החולדה...  
החולדה...  
החולדה...

החולדה...  
החולדה...  
החולדה...

*Копия*  
Начальнику Станции Киев I товар.

---

49

Представляя при сем дубликат  
вкладной за № 610676 на вагон  
молока № 809282 прибывший по на-  
шему адресу и передоверие Опред-  
комгуба на выкуп и получение озна-  
ченного вагона, просим выдать копию  
составленного Вами при выгрузке  
такового.

Получение копии доверяется полу-  
чить сотруднику Евообщесткома тов.  
Гольденбергу.

Член Президиума

Управдел

*Мещ.*  
*Мещ.*

В Губтрамот

Комис 50

По адресу Киевской Комиссии Еврейского Общественного Комитета по оказанию помощи погромленным в последнее время отправлено из Ямбурга и Москвы 10 вагонов с ценными грузами для распределения между учреждениями, обслуживающими погромленных, часть которых уже прибыла в Киев, большая же часть имеет прибыть на днях. Из-за отсутствия помещений под склады грузы остаются в разгруженными, рискуя быть расхищенными.

В виду этого Киевская Комиссия просит в срочном порядке предоставить ей склады для грузов в центре города.

Член Президиума

управдел

(Левин)

Скз

4/121

Губко.к

*Мом* 51

Начальнику Контрольного Пункта  
Наркомпрода Киев I-й Товарный

---

*№ 46*

*9/1 1921*

Настоящим Киевская Комиссия Еврейского Общественного Комитета по оказанию помощи пострадавшим от погромов просит Вас приставить охрану к полученным по нашему адресу из Москвы восьми вагонов с продуктами.

*Колумб*  
*В.И. Смирнов*

Член Президиума *(Мещ.)*  
Управдел *(Мещ.)*



*Копия*

*52*

Начальнику станции Киев I-й товарны

№ 60

10/1 21

Киевская Комиссия Еврейского Общественного Комитета по оказанию помощи пострадавшим от погромов просит в переотправить со станции Киев I-й товарный 8 вагонов с грузами прибывших из Москвы по адресу Киевской Комиссии №№ вагонов: 595020, 135289, 317005, 355069, 470812, 852408, 899410, 268044 №№ накладных: 069107, 069174, 069170, 069100, 069171, 069172, 069169, 069170 на Киев I-й пассажирский к рампе таможи для таможенного осмотра.

Член Президиума *Q. J. J. J.*  
Управдел *J. J. J.*

Єврейський Громадський

*Копія*

53

КОМІТЕТ

В відділ

~~пострадавшим~~

від погромів.

КИЇВСЬКА КОМІСІЯ

Прилагаю при сем копію удостоверення Наркомпрода о прибувших по нашому адресу із Москви 8-ми вагонів с грузами и спраку Домкома по Крещатику 48 о свободном-помещении билиардной в указанном доме, просим предоставить нам это помещение под склад наших грузов, так как в этом дворе помещаются наш первый склад.-

~~Заварда~~  
Заварда  
1921 р.  
Ч. 59

Член Президиума

*В. В. В.*

Управдел

*МВ*

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ  
КОМИТЕТ

По оказанию помощи  
ПОСТРАДАВШИМ ОТ ПОГРОМОВ.

Отдел *Материально-Трансп.*

*22* " *X* 1921 г.

№ 943

Пречистенский бульвар 29, кв. 22.

Телефон № 4-22-49

МОСКВА.

Устав утверждён Нар. Ком. Внутр. Дел  
9-го Июля 1920 г. за № 12200.

54

КИЕВСКОМУ ЕВРЕЙСКОМУ ОБЩЕСТВЕННОМУ  
КОМИТЕТУ ПОМОЩИ ПОГРОМЛЕННЫМ .

В гор. Киев.

*Владимир Гельман*

Досылаем Вам *25* вагонов с грузом. Если среди посылки окажутся посылки не подлежащие Вашему району, просим прислать их обратно в Москву. Расписки в получении посылки присылайте чем скорей.

Агентов и конвоиров мы снабдили продовольствием на 20 дней. Первых с сегодняшнего числа, а последних с 10-го с.м. После этого срока/ если удлинение произошло по независящим от агентов причинам/, мы просим удовлетворить их на ~~каждый~~ *каждый* срок необходимый для обратного возвращения в Москву- из расчета 15.000 руб. в сутки.-

Также просим немедленно по приемке вагонов, агентов отпустить и посодействовать им во всем для скорейшего и удобного возвращения обратно в Москву. От времени их возвращения зависит высылка по районам дальнейших грузовых транспортов.

*Исполнительному Владыкайс Гей (24) Секретарь*

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА

Зав. Материально-Трансп.  
Отделом

СЕКРЕТАРЬ



*Исполнительному Владыкайс Гей (24) Секретарь*  
*Исполнительному Владыкайс Гей (24) Секретарь*

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ  
КОМИТЕТ

По оказанию помощи  
ПОСТРАДАВШИМ ОТ ПОГРОМОВ.

Отдел *М. М. Трайман*

22 " X 1921 г.

№ 938

Пречистенский бульвар 29, кв. 22.

Телефон № 4-22-49  
МОСКВА.

55

КИЕВСКОМУ ЕВРЕЙСКОМУ ОБЩЕСТВЕННОМУ КОМИТЕТУ  
ПОМОЩИ ПОГРОМЛЕННЫМ .

В К и е в .  
-----

Еврейский Общественный Комитет препровождает Вам при сем документы на отправленные для Вас 24 вагона груза:

1/ 24 дубликата наклад. жел. дор. за №, № 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1762, 1763, 1764, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1932, 1935 и 1936.  
На 2087 мест, весом II. 853п. 23ф.

2/ 24 требован. Народного Комиссариата Социального Обеспечения за № 3706 на безденежную выдачу грузов.

3/ 1 /9стран/ накладная за №339 от 22 с.м. на отправленный груз 2087 мест, весом II. 853п. 23ф.

4/ Копия телеграммы Наркомпрода в Харьков Укркомпроду от 10/X №82628 об отпуске Вам 2.000 пуд муки за наш счет.

5/ 2 списка именных посылок продов. и вещей.

Одновременно сообщаем, что у Вас окажется менее на:

1/1 кост. мужск., весом 8ф.  
2/ Пальто, пиджак, жилет и фуфайка-14ф., которые были отпущены за Ваш счет - тов. Паперному 20/Xс.г., а 2/ тов. Киселеву 20/VIII с.г.

Просим подтвердить получение документов и груза и пребываем с товарищеским приветом



ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА

Зав. Материально-Трансп.

Отделом

СЕКРЕТАРЬ

*М. М. Трайман*  
*Р. Р. Р.*  
*Секретарь*

Устав утвержден Нар. Ком. Внутр. Дел  
9-го Июля 1920 г. № 12200.

Р. С. С. С. Р.

Революционный-военный

Совет

Западного фронта

1-го сентября 1920 г.

№ 2870

г. Харьков.

## У Д О С Т О В Е Р Е Н И Е

дано сие Украинскому Комитету по оказанию помощи пострадавшим от погромов в том, что ему разрешается беспрепятственная деятельность в области помощи пострадавшим от погромов в пределах прифронтной полосы, равно как и в местностях, вновь освобожденных Красной Армией. -

Всем лицам и учреждениям военного ведомства надлежит оказывать Всеукраинскому всемерное содействие в его деятельности на основании сего удостоверения.

Всем лицам предоставляется право зайти в любое принадлежащее ему имущество в чем бы оно ни состояло в виде готовых продуктов, предметов домашнего хозяйства, инструментов и материалов, равно как в денежных сумах всякого рода равноценных от всякого рода реквизиции и конфискации. -

Всем лицам предоставляется всякие льготы и все условия при перевозке и перевозке принадлежащих ему грузов в местностях, пострадавших от погромов.

Всем лицам предоставляется право подачи телеграмм с должительными надписями и право пользования междугородними телефонами и всякими иными средствами связи.

Изложенное подписями и приложением печати удостоверяется. -

Действительно по 31 декабря 1921 г.

Реввоенсовет Зап.-афронта Гусев

Секретарь Реввоенсовета Бресняковский

Личным верно:

и. о. уполномоченного Р. С. С. Р.

1/и.п. *С. Подмикаев* /подпись/ *Лазин: Сел. Ст. 3*

Г.С.С.Р.  
Особая Киевская Губернская  
Продовольственная Комиссия  
"Опродкомгуб"  
Особая Киевск. Губернская  
Продовольца Комиссия  
Отдел Губраспрод.  
25/11-1920 г.  
№ 3193

У Д О С Т О В Е Р Е Н И Е

Киев тел. №.....

Выдано сие Губернскому Общественному Комитету  
помощи голодающим на право выкупа, получения и  
перевозки в свои склады прибывшего по его адресу

груза 1/ по накладной № 181124, вагон № 347237, фактура № 176, 2/на-  
кладная № 181125, вагон № 122344, фактура № 177, 3/ накладная № 181177  
вагон № 157145, фактура № 178, 4/ накладная № 181126 вагон № 223221,  
фактура № 174.

Самочасный груз на основании распоряжения Развоенсовета №...  
фронта от 12 сентября 1920 № 8370 реквизиции и конфискации не подлежит  
О с н о в а н и е: удостоверение Наркомавот от 14 сентября №  
№ 2817 и резолюция Сампродпродкомгуба тов. Селенчука.

Сампродпродкомгуб Член коллегии /подпись/

начгубраспрод /подпись/

/и.п./

начраспрод /подпись/

подлинник верно: делопроизводитель



58  
Удостоверение

Выдано сие Еврейскому Обще-  
ственному Комитету помощи  
попрошевшимся на право выкупа,  
получения и перевозки в свои смя-  
ды привезшего по его адресу груза:

- 1) по накладной № 2762, вагон № 299922
- 2) по накладной № 182763, вагон № 809605

Осматривая груз на основании  
распоряжения Реввоенсовета Ю. З.  
Фронта от 12 сентября 1920 г. № 5870  
реквизиции и конфискации не  
подписан.

Основание: удостоверение Карпом  
прода от 8 ноября 1920 г. № 12873/66

У.С.С.Р.  
 Особая Киевская Губернская  
 Продовольственная комиссия  
 "Опродкомгуб"  
 Особая Киевская Губернская  
 Продовольственная комиссия  
 Отдел Губраспред.  
 25/12-1939 г.  
 № 1192  
 Киев тел. 7.....

У Д О С Т О В Е Р Е Н И Е

Выдано сие Еврейскому Общественному Комитету помощи  
 погромленным на право выкупа, получения и перевозки в свои склады при-  
 бывшего по его адресу груза 1/ во накладной № 181124, вагон № 647297,  
 фактура № 176, 2/ накладная № 181125, вагон № 322241, фактура № 176,  
 3/ накладная № 181177, вагон № 167146, фактура № 176, 4/ накладная  
 № 181126, вагон № 225321, фактура № 174.

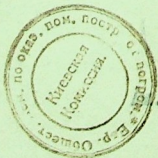
Означенный груз на основании распоряжения Развоенсовета У.С.С.С.С. от  
 12 сентября № 5870 реквизиции и конфискации не подлежит.

Основание: удостоверение Наоконпрота от 14 сентября за № 3817 и  
 ----- резолюция, ампродспродкомгуба тов. Селенчука.

ампродспродкомгуб член Коллегии /подпись/

Нацгубраспред /подпись/

Зацраспред /подпись/



С подлинным верно: делопроводитель

*К. В. В. В. В.*



У.С.С.Р.

Особая Киевская Губернская  
Продовольственная Комиссия  
"Спродкомгуб"Особая Киевск. Губернвальная  
Продовольча Комиссия  
Отдел Губраспред  
25/IX-1930 г.

№ 3392

Киев тел. №.....

## У Д О С Т О В Е Р Е Н И Е

Выдано сие Еврейскому Общественному Комитету помощи  
погромленным на право выкупа получения и перевозки в свои скла-  
ды прибывшего по кго адресу груза 1/ по накладной № 181124, ва-  
гон № 647227, фактура № 176, 2/ накладная № 181125, вагон № 222244  
фактура № 173, 3/ накладная № 181177 вагон № 167146, фактура № 175  
4/ накладная № 181126 вагон № 225221, фактура № 174.

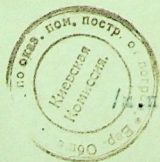
Означенный груз на основании распоряжения Реввоенсовета  
Ю. фронта от 12 сентября 5870 реквизиции и конфискации не под-  
лежит.

О с н о в а н и е: удостоверение Наркомпрода от 14 сентября г.г.  
№ 3817 и резолюция Сампредопродкомгуба тов.  
Селенчука.

Сампредопродкомгуб Член Коллегии /подпись/

Начгубраспред /подпись/

Начраспред /подпись/

С подлинным верно: Делопроизводитель *Тубезов*

К о п и я.

КИЕВ ОПРОДУКТУВУ из Харькова 87.23/А 3<sub>5</sub> 10 1<sub>5</sub> 1<sub>9</sub> лит. А 61

Постановлением УЗС 21-го февраля с/г. о разбронировании Украины для свободных предзаготовок разрешается с 1-го марта свободная заготовка продовольственного и сиввиного материала. Предлагаем принять строгому руководству данное постановление не чинить никаких препятствий к вывозу зерна, заготовленного частным образом, не требуя никаких специальных разрешений Наркомпрода. Марта 8 № 13141 Укр ИСД ЛОВАЧЕВ.

в з р и о: / подпись/

Подлинник - тов. Гольдину, копия - тов. Силенчуку - Губзагот, Губраспред  
Транспортный п/отдел, Губтовснаб и Обшии. -

(65)

У Д О С Т О В Е Р Е Н И Е

-----

Выдано сие Еврейскому Общественному  
му Комитету помощи погромленным на пра-  
во выкупа, получения и перевозки в свои  
склады прибывшего по его адресу  
груза 1/ по накладной № 182762, вагон  
№ 299922, 2/ по накладной № 182762,  
вагон № 809605.

Означенный груз на основании распо-  
ражения Реввоенсовета Ю.З. Фронта от  
12 сентября 1920 г. № 5870 реквизиции  
и конфискации не подлежит.

Основание: удостоверение НАРКОМПРОДА

от 8 ноября 1920 г. № 12872/66

CB

УДОСТОВЕРЕНИЕ

---

Выдано сие Еврейскому Общественному Комитету помощи погромленным на право выкупа, получения и перевозки в свои склады прибывшего по его адресу груза 1/ по накладной № 182762, вагон № 299922, 2/ по накладной № 182763, вагон № 809605.

Означенный груз на основании распоряжения Реввоенсовета Ю.З. Фронта от 12 сентября 1920 г. № 5870 реквизиции и конфискации не подлежит.

Основание: удостоверение НАРКОМПРОД

ДА от 8 ноября 1920 г. № 1287/66

64

У Д О С Т О В Е Р Е Н И Е

Выдано сие Еврейскому Общественному Комитету помощи погромленным на право выкупа, получения и перевозки в свои склады прибывшего по его адресу груза 1/ по накладной № 182762, вагон № 299922, 2/ по накладной № 182763, вагон № 809605.

Означенный груз на основании распоряжения Реввоенсовета Ю.С. Фронта от 12 сентября 1920 г. № 5870 реквизиции и конфискации не подлежит.

Основание: удостоверение НАРКОМПРОД

ДА от 8 ноября 1920 г. № 12873/66

64

Генеральная Киевская Губернская  
Продовольственная Комиссия  
„ОПРОДОКОМГУБ“

УДОСТОВЕРЕНИЕ. -

Особня Киев. Губерн. лена  
Продовольча Комиссия

*Мидристу*  
*Ковалев*

Дано это Киевскому Еврейскому Обществен-  
ному Комитету помощи погромленным в том, что  
ему разрешается провоз со ст. Киев на ст.ой  
склад артефактов: 22 восемнадцати ящиков (18)  
ящиков мужской обуви, десяти бочек соли (10)  
сто тридцати четырех (134) ящиков сгущенного  
молока, восемнадцати (18) ящиков обмундирова-  
ния, двух (2) ящиков простынь, двенадцати (12)  
ящиков какао, сто семи (107) ящиков предметов  
одежды, двадцати пяти (25) бочек льняного  
масла, шестидесяти одного (61) ящика мыла и  
ста девятнадцати (119) ящиков медикаментов,  
что удостоверяется.

23 дня 1920  
№ 5268

г. Киев.  
№ Телефона



делно по *26 Октября 1920*  
е: отной. Комитет. помощи погром-  
ликам от *26 Октября 1920* года за № 475.

ЗАМ. П. ОПРОДОКОМГУБ

*Handwritten signature*

У:С.С.Р.  
Особая Киевская Губернская  
Продовольственная Комиссия  
"Опродкомгуб"

Особна Київск.Губерниальна  
Продовольча Комісія  
Отдел Губраспред.  
25/IX-1920 г.

№ 3392

Киев тел. №.....

## У Д О С Т О В Е Р Е Н И Е

66

Выдано сие Еврейскому Общественному Комитету  
помощи погромленным на право выкупа получения и  
перевозки в свои склады прибывшего по его адресу

груза I/ по накладной № 181124, вагон № 647297, фактура № 176, 2/ на-  
кладная № 181125, вагон № 322244, фактура № 173, 3/ накладная № 181177  
вагон № 167146, фактура № 175, 4/ накладная № 181126 вагон № 225221,  
фактура № 174.

Означенный груз на основании распоряжения Реввоенсовета Ю.З.  
Фронта от 12 сентября ~~3392~~ 5870 реквизиции и конфискации не подлежит  
О с н о в а н и е: удостоверение Наркомпрода от 14 сентября за  
№ 3817 и резолюция Зампредпродкомгуба тов. Селенчука.

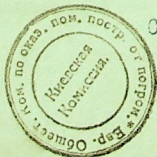
Зампредопродкомгуб Член Коллегии /подпись/

Начгубраспред /подпись/

/м.п./

Начраспред /подпись/

С подлинным верно: Делопроизводитель



*Handwritten signature*

ВЫ П И С К А

ИЗ ДОГОВОРА, ЗАКЛЮЧЕННОГО СОВНАРКОМ В.С.Ф.С.Р.  
С АМЕРИКАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИЕЙ ПОМОЩИ

10. Советская власть обязуется предоставить для перевозки грузов Комитета, раз,ездов, лиц, командированных по его делам и с его поручениями, все нужные транспортные средства, обеспечить целостность и неприкосновенность грузов и оградить от использования на посторонние цели.-

С подлинным верно:

Делопроизводитель

*Шисин*



СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ НАРКОМСОБЕСОМ И ЕВРЕЙСКИМ ОБЩЕСТВЕННЫМ  
КОМИТЕТОМ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ОТ ПОГРОМОВ

О перевозке грузов Евобцесткома за счет Наркомсобеса:

1. Еврейский Общественный Комитет по оказанию помощи пострадавшим от погромов, проводящий работу, входящую в функции Наркомсобеса, как оказание помощи пострадавшим от погромов и контр-революции пользуется правом льготных перевозок грузов по железным дорогам РСФСР за счет Наркомсобеса.

2. Перевозка грузов Евобцесткома в вагонах, представляемых ему Наркомпродом из его нормы, согласно заключенному соглашению между Евобцесткомом и Наркомпродом от 16-го июня с.г. производится за счет Наркомсобеса.

3. Настоящее соглашение распространяется на все местные органы Наркомсобеса на местах по отношению ко всем местным отделениям и уполномоченным Евобцесткома по всей территории Р.С.Ф.С.Р. и согласуется НКССО УССР и Белоруссии для распространения его на органы Собеса и Евобцесткома в указанных Федеративных республиках.

Подлинное за настоящими подписями:

С подлинным верно:

Делопроизводитель

СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ НАРКОМПРОДОМ И ЕВРЕЙСКИМ  
ОБЩЕСТВЕННЫМ КОМИТЕТОМ

В целях урегулирования взаимоотношения между Наркомпродом и Еврейским Общественным Комитетом устанавливается следующий порядок получения и распределения грузов, получаемых Евобществом из Америки:

1/ Все прибывающие в адрес Евобщества грузы регистрируются в Московской Рабпредбазе.

2/ Все грузы, прибывающие в адрес Евобщества, не исключая и муки, передаются в склады, принадлежащие Евобществу.

Примечание: партия муки, предусмотренная соглашением от 23 мая 1921 г., передается Евобществом на условиях взаимности Наркомпроду.

3/ При прибытии муки в количестве одного и более вагонов, для пропуска таковой требуется виза Наркомпрода.

4/ Наркомпрод назначает своих агентов, которые присутствуют при выгрузке, досмотре и отправке грузов на складские помещения Евобщества.

5/ Все грузы выдаются учреждениям Евобщества независимо от их рода и без виз Наркомпрода.

6/ Для отправки грузов в пострадавшие районы, Наркомпрод представляет Евобществу необходимое количество вагонов в счет своей нормы, при чем Евобщество своевременно представляет Наркомпроду опись отправляемых грузов.

7/ Настоящее соглашение распространяется не только на вновь прибывающие грузы, но и на ранее прибывшие грузы.

Член Коллегии Наркомпрода /подпись/ Халатов.

Член Президиума Евобщества /подпись/ Мандельберг/

/и.п./

С подлинным верно: /подпись/

С копией верно:

*Мандельберг*

20

אידישער געזעלשאַפֿטליכער קאָמיטעט  
פאר הילף די פארגאס געליסטענע  
"אידגעראם".  
קעגנער פאראן-איינעמען.

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ

помощи пострадавшим от погромов.  
КИЕВСКАЯ РАЙОННАЯ КОМИССИЯ.

З А Я В Л Е Н И Е

192.....г.

№ 1042

В. Владимирская, 49.  
Тел. { 26-02  
18-01

Жедел отираниць со ст. Киев I то ариой  
на ст. . . . . по плану № 20  
. . . . . принамаем на себя обязательства  
оплатить по рыночной цене стоимость топлива  
потребного на перевозку обозначенного груза, независимо  
причинившегося нам. дороге по действующим тарифам про-  
возных платовых, дополнительных и иных сборов.

Стоимость топлива обещается внести наличными деньгами  
в кассу ст. Киев I тов. до отправления груза с  
обозначенной станции.

Винаших пр. тов. и дороге в отношении платы за  
топливо пред"являть не будем. -

ПРЕДСЕДТЕЛЯ  
ЗАКЛЮПОТДЕЛЕНИЯ

УПРА ДЕН

ଅନୁରୋଧ

ମୁଁ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

୧୫

ମୁଁ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ  
ମୁଁ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ  
ମୁଁ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

ମୁଁ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

ମୁଁ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ  
ମୁଁ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ  
ମୁଁ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ



75

Пункты/ком КВОБЩЕСТКОМ ПРОСИТ ДРОИТ НАПРАВИТЬ  
ПРОДУКТЫ НЕПОСРЕДСТВЕННО:

Умень ----- 700 дол.  
✓ Черкессы ---400"  
Б-Церковь- 500"  
Бердичев - 300"  
-----  
Итого---1900 дол.

8771

# РАСЧЕТ

ПО СУММАМ ДВОИНТА ЗА ПРЕЖНИЕ МЕСЯЦЫ.

24

Следовало нам по расчету, согл. отн. №227 от 21/II с/г. .... 18,794 черв.

Отправлено нами потом оправдат. документов:

26/II	при	отнош.	№248. . . . .	на	312 черв.	
3/III	"	"	№265 . . . . .	"	123,53 ч.	
6/III	"	"	№276 . . . . .	"	86,30 ч.	
3/III	"	"	№265 / за декабрь/ . . . . .	"	86,68 ч.	
8/III	"	"	№285 . . . . .	"	43,38 ч.	
8/III	"	"	№282 . . . . .	"	3,90 ч.	
15/III	"	"	№301 /через т. Рабичева/"		295,40 ч.	651,190
-----						669,984

Нижеследующим учреждениям выданы нами суммы за прошл. м-цы, но еще не получ. отр. документы.

Из разных пунктов	Подолыи . . . . .	на	84,85 ч.	
"	" " " " " " " "	"	23,00 ч.	107,850

Недослано, согл. прилагаем. расчетам: . . .

по банковскому переводу	№8/116. . . . .	166,95 ч.	
"	" " " " " " " "	№9/120. . . . .	172,98 ч.
			239,930

Итого - 1067,764.  
1067,764

אידישער  
געזעלשאפטליכער קאמיטעט  
צו העלפן די געליטענע פון פארגעסן  
און סטיכיאטישע אומגליקן  
'אינדעקאם'  
פונקטער רשימה פון אומגעזעהענע

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ  
КОМИТЕТ  
ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ОТ  
ПОГРОМОВ И СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ  
'ЕВОбЩЕСТКОМ'

КИЕВСКАЯ РАЙОННАЯ КОМИССИЯ

№

Учрежд. 26-02.  
ТЕЛЕФ. (Склада 18-04.

г. Киев,  
ул. КОРОЛЕНКО, 49  
(б. Владимирская).

45  
ПРЕДСТАВИТЕЛЯ "ДВОИТА"

ГР. КОВАЛЬСКОМУ

Киев

Копия: Ц. К. ЕВОбЩЕСТКОМУ

МОСКВА

В виду Вашего заявления, что 2/3 заявки  
сидии Помежору /1000 долларов/ и субси.  
выдаются продуктами, - считаем необходимым  
его сведения следующее:

Бюджет Помежора, утвержденной Д-ром Боганом в т.  
лите /1500 дол. ежемесячно/, дело возможность Отделу  
или ЕвОбЩЕСТКОМУ развернуть широкую планомерную  
занию помощи. Последние два месяца число лиц при-  
ажором превышало 2000.

Замена твердой валюты /долларов/ "Кролькеном" уменьше  
ельную ценность субсидии Двоиита почти на 50%.

Непредвиденное и внезапное сокращение Вами утвержденного  
бюджета вызовет невероятные трудности при техническом сокра-  
нии числе призываемых, либо придется произвести за сокра-  
нием субсидии, болезненную операцию - снятие с нейке почти 50%  
индексации Помежора.

Считаем необходимым добавить, что такое внезапное измене-  
ния в раз гарантированном бюджете, нарушает всякие планы и рас-  
четы даже на ближайшие месяцы и не дает возможности вести бо-  
лее или менее планомерную работу.

Если это распоряжение последовало от Центра, просим Вас до-  
вести об изложенном до сведения Москвы с указанием необходи-  
мости оставления той формы субсидии, которая существовала до сих  
пор. Теме самое в отношении подкурсов.

С переводом курсов на "Кролькеном" значительна  
реальная субсидия, оказываемая Двоиитом, и  
отражается на скромном бюджете этого сто-  
учреждения.

ЗАМ. ПРЕДС. КОМИТЕТА

ЗАВ. ОТДЕЛОМ ИНДИВИД. ПОМОЩИ

Секретарь



N 573  
23/3 21

46

PKP 5/5/18  
P. 2/2 - 2/2

1921 Jan 22

N

PKP 5/5/18 / 18  
2/2/20

Handwritten notes in a cursive script, likely a ledger or account book. The text is written in a language that appears to be a South Asian script, possibly Telugu or Kannada. The notes are organized into several lines, with some entries starting with "PKP" and others with "N". The text is somewhat difficult to decipher due to the cursive style and the presence of some illegible characters. The notes appear to be a record of transactions or accounts, with some entries including dates and numerical values. The text is written in a dark ink on aged, yellowed paper.

K. Sawyer

~~Chalmers~~

2000 1/2

124

1248

19 1/2 - 2hr

130 1/2 hr

ЕВРЕЙСК. ОБЩЕСТВЕННЫЙ  
КОМИТЕТ  
ПОМОЩИ ПОГРОМЛЕННЫМ  
„ЕВРОПЕЙСКОМ“  
УТОЛМОЧЕННЫЙ  
— по —  
м-ка Песчанки, Ольгон. уезда

Песчанкой Районной Комиссии

Уважаемые Коллеги!

Настоящим подтверждаю

Декабрь 24 1921 г.

№ 83

м. Песчанка

получил в предыдущий раз от  
наказа № 125 1248, 469, 4331

на груз доставленный в Рязань 25/12/21!

В квитанции оказалось 15 тюков и 2 мешка.

Как тюки и мешки оказались в целостности.

Приведенный лист с представителем ВОЕВРК  
будет сделан надлежащей комиссией.

Кроме вещей я получил от т. Вайнграда  
наличными 300,000 р. и одну перку-руманку и  
два замка, на деньги которых поставил  
ордер. тов. Вайнграду имел Рязань по его  
заказу наличными 500,000 р.

Наблюдая глазами действит., что  
лишь одной действительности т. Вайнграда  
даны вещи были или доставлены в целостности.

С товарищеским приветом

Уполномоченный - Исааки Исаакович